

# Saludos cordiales,

## Actualización de las Revisiones del Plan Forestal Bosques Nacionales Ángeles, Cleveland, Los Padres y San Bernardino

Para aquellos de ustedes que son nuevos en el proceso de revisión del Plan Forestal ¡bienvenidos a bordo! Para aquellos de ustedes que han estado a bordo estos últimos años, ayudándonos a desarrollar los Planes Forestales para los cuatro bosques del sur de California, gracias nuevamente por cedernos su tiempo y sus valiosas opiniones. Juntos hemos alcanzado un punto importante del proceso: la publicación de los cuatro bosquejos preliminares de los Planes Forestales y la Declaración de Impacto Ambiental que los acompaña (DEIS, por sus siglas en inglés) que está programada para su revisión pública y comentarios en mayo. La demora en la publicación de los bosquejos preliminares de los planes fue el resultado del asedio del fuego que afectó profundamente a los residentes del sur de California y también urgió a la revisión de los bosquejos de los documentos para asegurar que se realizaran todos los ajustes necesarios. Por favor vea nuestro cronograma en la página 4.

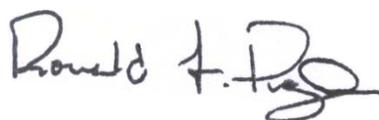
Los Planes Forestales y DEIS estarán disponibles en varios formatos: en Internet, CD e impresos. Las copias públicas de los documentos estarán disponibles en las bibliotecas locales y en las oficinas del Servicio Forestal. Aquellos de ustedes que ordenaron impresiones o copias en CD las recibirán directamente por correo (es demasiado tarde para aceptar órdenes adicionales). Sus servicios locales de bosques tendrán cantidades limitadas de copias adicionales para distribución (en su mayoría en versiones en CD para mantener bajos los costos).

Estimamos que el período de comentarios de 90 días sobre los documentos preliminares comenzará en mayo y terminará en agosto de 2004. Le notificaremos por correo, en nuestro sitio de Internet y por informe de prensa sobre la disponibilidad de los documentos y sobre la fecha límite para los comentarios públicos. Tan pronto como estén disponibles los Planes Forestales y DEIS estarán en nuestro sitio de Internet, como así también los informes adicionales de nuestro archivo que puedan interesarle.

Su revisión y los comentarios sobre esos documentos preliminares son importantes, ya que son parte integral en la confección de los Planes finales sobre cómo serán administrados los bosques nacionales. En la página 2 de esta actualización están las instrucciones sobre cómo y dónde enviar sus comentarios (están disponibles las siguientes opciones: en forma electrónica, por correo y FAX). Algunas opciones nuevas e interesantes estarán disponibles para aquellos de ustedes que elijan ingresar en nuestro sitio de Internet: [www.fs.fed.us/r5/scfpr](http://www.fs.fed.us/r5/scfpr) para la revisión en línea y comentarios.

En mayo y junio, el Servicio Forestal será anfitrión de asambleas abiertas al público en comunidades cercanas a los bosques (vea el cronograma de asambleas abiertas en la página 3 de esta actualización). El personal del Servicio Forestal estará accesible para ayudarlo a familiarizarse o hacer aclaraciones sobre los contenidos de los documentos preliminares y ayudarlo a preparar los comentarios escritos sobre los Planes Forestales y DEIS.

Esperamos encontrarnos con Ud. durante el período de comentarios venidero. Nuevamente, gracias por ayudarnos a revisar los Planes Forestales.



RON PUGH  
Lider del Programa  
Revisiones del Plan Forestal del Southern California

En esta edición:	
Asambleas Abiertas, Proceso de Comentario Público, Comentarios basados en Internet	2
Cronograma de reuniones de Asambleas Abiertas	3
Cronograma	4

## Asambleas abiertas al público para presentar los bosquejos de los Planes Forestales

Asistir a las asambleas abiertas durante el período de comentarios le ofrecerá la oportunidad de enterarse sobre:

- Las seis alternativas de administración evaluadas en el DEIS y los mapas de zonificación de uso de tierras (según se modificaron para reflejar las opiniones de las asambleas abiertas a la comunidad en febrero-marzo de 2003).
- Cada “alternativa preferida” del bosque que está reflejada en su Plan Forestal preliminar.
- El nuevo enfoque y la organización de los bosquejos preliminares de los Planes Forestales.



Asamblea Abierta, BN Angeles, Marzo de 2003

- Cómo los documentos encaran las designaciones especiales tales como áreas silvestres y Ríos Silvestres y Escénicos.
- Los comentarios sobre los bosquejos preliminares de los Planes Forestales, o DEIS.

Esperamos suministrarle toda información o aclaración que pueda necesitar con el fin de hacer sus comentarios. También estaremos disponibles para responder toda pregunta que pueda tener sobre el uso del nuevo software para hacer comentarios en forma electrónica. Sus comentarios escritos serán aceptados en las asambleas abiertas.

## Comentarios públicos para ayudar a modelar los Planes finales

Su opinión sobre los documentos preliminares es importante y nos ayudará a producir un Plan Forestal de calidad. Su opinión será de más ayuda si Ud.:

- Es lo más específico posible con sus comentarios.
- Indica la sección del o de los Planes Forestales o DEIS donde sus comentarios se aplican.
- Describe el lugar o los lugares a los que se refieren sus comentarios.
- Indica en qué puntos necesita aclaración.
- Sugiere enfoques alternativos de administración o soluciones al problema específico.

Todos los comentarios sobre los documentos de planificación deben ser por escrito. Los comentarios basados en Internet nos ayudarán a mantener bajos los costos de análisis. Sin embargo, Ud. puede presentar sus comentarios por Internet, por correo electrónico, por correo convencional o por FAX:

1. Comentario por Internet: [www.fs.fed.us/r5/scfpr](http://www.fs.fed.us/r5/scfpr)  
Los comentarios en línea ofrecen nuevas opciones (vea el artículo “Comentarios basados en Internet” a continuación).
2. Envíe los comentarios por FAX al: (801) 517-1015

3. Envíe los comentarios por correo a:

Revisiones del Plan Forestal de Southern California  
Nombre del Bosque Nacional (si se aplica)  
USDA Forest Service Content Analysis Center  
P.O. Box 22777  
Salt Lake City, UT 84122

Si sus comentarios solamente se relacionan solamente con un bosque, escriba en nombre del bosque en el sobre, FAX o mensaje electrónico. Probablemente se pregunte por qué sus comentarios deben ser enviados a Utah. Un equipo de análisis de contenido del Servicio Forestal ubicado en Utah procesará y analizará sus comentarios; sin embargo, será el personal del Servicio Forestal de los Bosques Nacionales del sur de California, quien responderá a sus comentarios.

Anticipamos que el período de comentarios de 90 días será entre mayo y julio. Para que se los consideren y se dé respuesta en los Planes Forestales definitivos, los comentarios deberán ser enviados y tener un matasellos de correo anterior a la medianoche del último día del período de comentarios. Adicionalmente a la publicación de la Nota de Disponibilidad en el Registro Federal, le notificaremos por correo y en nuestro sitio de Internet sobre la disponibilidad de documentos y la fecha límite para los comentarios.

## Comentarios basados en Internet

Para aquellos de ustedes que revisen los mapas y los documentos de bosquejos preliminares en línea, la tecnología les ofrecerá más oportunidades. Los lectores en línea y de las versiones en CD tendrán la posibilidad de usar enlaces entre textos y mapas. Más aún, los mapas en línea serán interactivos: el lector puede poner en pantalla un mapa y habilitar o inhabilitar a



gusto una gran variedad de prestaciones.

La versión en línea del DEIS y de los bosquejos preliminares de los Planes Forestales también ofrecen la opción para que Ud. enlace sus comentarios a un área en particular sobre un mapa o a un texto específico dentro del documento, aunque los comentarios generales también son aceptados.

## Asambleas Abiertas

### Bosque Nacional Ángeles

**El 26 de mayo (miércoles)**  
Santa Clarita Activities Center  
20880 Centre Pointe Parkway,  
Santa Clarita, CA  
3:00 - 8:00 p.m.

**El 27 de mayo (jueves)**  
Ramada Inn, Emerald Room  
300 W. Palmdale Blvd,  
Palmdale, CA  
3:00 - 8:00 p.m.

**El 3 de junio (jueves)**  
Foothill Christian Center  
242 West Baseline Avenue, Glendora, CA  
5:00 - 9:00 p.m.

**El 4 de junio (viernes)**  
Wrightwood Community Center  
1275 Highway 2, Wrightwood, CA  
3:00 - 8:00 p.m.

**El 5 de junio (sábado)**  
Pasadena City College  
Campus Center Lounge  
1570 E. Colorado Boulevard,  
Pasadena, CA  
11:00 a.m. - 4:00 p.m.



### Bosque Nacional Cleveland

**El 10 de mayo (lunes)**  
San Diego Natural History Museum  
Discovery Room  
1788 El Prado  
San Diego, CA  
6:00 - 8:30 p.m.

**El 11 de mayo (martes)**  
Corona Public Library  
650 South Main Street  
Corona, CA  
6:00 - 8:30 p.m.

**El 12 de mayo (miércoles)**  
Ramona Community Center  
434 Aqua Lane  
Ramona, CA  
6:00 - 8:30 p.m.

**El 13 de mayo (jueves)**  
Alpine Community Center  
1830 Alpine Blvd.  
Alpine, CA  
6:00 - 8:30 p.m.

**El 14 de mayo (viernes)**  
East Valley Community Center  
2245 East Valley Parkway  
Escondido, CA  
6:00 - 8:30 p.m.

**El 15 de mayo (sábado)**  
City of San Juan Capistrano  
Community Hall  
25925 Camino Del Avion  
San Juan Capistrano, CA  
10:00 a.m. - 1:00 p.m.

### Bosque Nacional Los Padres

**El 17 de mayo (lunes)**  
Salinas Community Center  
Santa Lucia Room  
940 N. Main Street, Salinas, CA  
6:00 - 8:30 p.m.

**El 18 de mayo (martes)**  
Big Sur Lodge Conference Room  
Highway 1, Big Sur, CA  
6:00 - 8:30 p.m.

**El 19 de mayo (miércoles)**  
South County Regional Center  
800 West Branch Street  
Arroyo Grande, CA  
6:00 - 8:30 p.m.

**El 20 de mayo (jueves)**  
Goleta School District  
Admin. Center Chamber Room  
401 North Fairview Ave., Goleta, CA  
6:00 - 8:30 p.m.

**El 24 de mayo (lunes)**  
Frazier Park Community Hall  
300 Park Drive, Frazier Park, CA  
6:00 - 8:30 p.m.

**El 25 de mayo (martes)**  
Soule Park Golf Course Banquet Room  
1033 East Ojai Avenue, Ojai, CA  
6:00 - 8:30 p.m.

**El 2 de junio (miércoles)**  
Pacific Valley Station  
Highway 1, Pacific Valley, CA  
5:00 - 8:00 p.m.

### Bosque Nacional San Bernardino

**El 8 de junio (martes)**  
Big Bear Municipal Water District  
40524 Lakeview Drive  
City of Big Bear Lake, CA  
7:00 - 9:00 p.m.

**El 9 de junio (miércoles)**  
Mountains Community Senior Center  
675 Grandview Road  
Twin Peaks, CA  
7:00 - 9:00 p.m.

**El 10 de junio (jueves)**  
Pine Springs Ranch  
58000 Apple Canyon Road  
Garner Valley, CA  
7:00 - 9:00 p.m.

**El 15 de junio (martes)**  
Best Western Green Tree Inn  
14173 Green Tree Blvd.  
Victorville, CA  
7:00 - 9:00 p.m.

**El 16 de junio (miércoles)**  
USFS Danny Rhynes Training Center  
4121 Quail Canyon Road  
San Bernardino, CA  
7:00 - 9:00 p.m.

**El 17 de junio (jueves)**  
Lions Center West — Filippi Room  
9161 Baseline Road  
Rancho Cucamonga, CA  
7:00 - 9:00 p.m.

## Cronograma

Verano de 2002	Formación del equipo interdisciplinario. Análisis de los comentarios públicos e identificación de temas
Otoño de 2002 hasta el invierno de 2002-2003	Desarrollo de alternativas para responder a los temas
Febrero a marzo de 2003	Se comparten las alternativas preliminares en las asambleas abiertas
Primavera de 2003 al verano de 2003	El equipo de planificación prepara el análisis de efectos
Otoño de 2003 hasta el invierno de 2003-2004	Preparación e impresión del Bosquejo de la Declaración de Impacto Ambiental DEIS y el Bosquejo de los Planes Forestales
Mayo de 2004 (Estimado)	Publicación del DEIS y Bosquejo de los Planes Forestales
<b>Mayo a agosto 2004 (Estimado)</b>	<b>Período de comentario público de 90 días para el DEIS y el Bosquejo de los Planes Forestales</b>
Verano de 2004 hasta el invierno de 2004-2005	El Servicio Forestal prepara las respuestas a los comentarios
Verano de 2005	Se publica el EIS final, los cuatro Planes Forestales y el Registro de Decisión

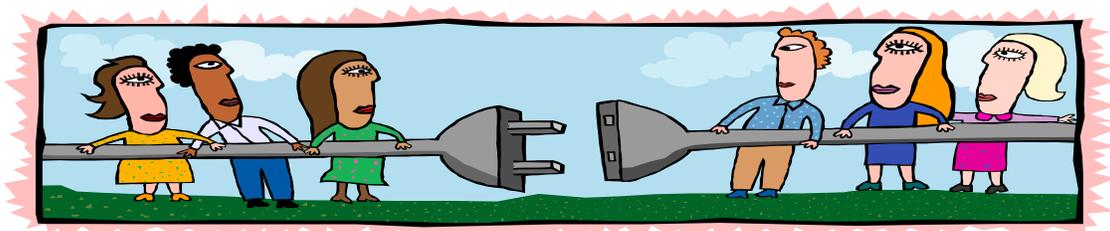
## Siga conectado al proceso de revisión del plan

Visite nuestro sitio de Internet para revisar (o hacer comentarios) sobre el DEIS, los Planes Forestales y los mapas interactivos y para un acceso fácil a una completa “sala de lectura” de los reportes de especialistas de nuestro archivo de planificación y material de antecedentes que puede asistirlo en su revisión. Le anticipamos que los materiales preliminares estarán disponibles en línea al comienzo de mayo.

Para información grabada sobre la revisión del plan, incluyendo información sobre el cronograma de asambleas abiertas al público y sobre el período de comentarios, por favor llame a nuestro teléfono gratuito.

Dirección de Internet de las Revisiones de Planes Forestales de Southern California:  
**[www.fs.fed.us/r5/scfpr](http://www.fs.fed.us/r5/scfpr)**

Línea de información gratuita:  
**(866) 252-8846**



*El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) prohíbe la discriminación en todos sus programas y actividades basada en motivos de raza, color, origen nacional, sexo, religión, edad, discapacidad, creencias políticas, orientación sexual o estado marital o familiar (no todas las motivos prohibidos se aplican a todos los programas). Las personas con discapacidades que necesiten medios alternativos para la comunicación de la información del programa (Braille,*

*impresión de gran tamaño, cinta de audio, etc.) deberán ponerse en contacto con Gloria Silva al (858) 524-0136 (voz) o el Target Center del USDA al (202) 720-2600 (voz y TDD). Para presentar una queja por discriminación, escriba al Director de USDA, Oficina de Derechos Civiles, Room 326-W, Whitten Building, 1400 Independence Avenue, SW. Washington, DC 20250-9410 o llame (202) 720-5964 (voz y TDD). USDA es un empleador en igualdad de condiciones.*

